

Indications: The CLIP is used for the removal of the plaque denture and tartar on the implants dentures and restorations prophetic. Its application is limited to experienced practitioners (chirúrgicos dentistas, higienistas). It adapts exclusively to the inserts of detartrage Scopioni e i perni di innestaggio su aliezioni di superficie fragilizzate d'una séance de détartrage. **Fixation, CLIP on Insert:** Insert the point of the insert into a CLIP present sur 1 des 5 emplacements du CLIP (fig. 1). Appliquez une forte pression (minimum 3 kg) pour assurer la bonne fixation du CLIP sur l'insert (fig. 2). Retirez l'insert avec le CLIP et vérifiez manuellement la bonne fixation du CLIP. **Nettoyage des implants et restaurations (fig. 3):** Régler la puissance de votre générateur ultrasonique à 20% maximum (mode parodontologie ou position). Pour les pièces à main pneumatiques, utiliser un débit d'irrigation moyen. Travailler sous aspiration pour éviter une injection ou inhalation accidentée de débris par le patient. Laisser travailler le CLIP parallèlement à la surface à nettoyer sans exercer de pression. **Retrait du CLIP:** Pincer l'insert et le CLIP dans l'emplacement de retrait situé à l'extrémité du CLIPPER (fig. 4). Visualiser l'axe de coupe du CLIP grâce à la ligne horizontale (fig. 5 et 6). Retirer le CLIP en exerçant une pression du pouce sur le CLIPPER (fig. 4). **Pré-désinfection - Nettoyage - Stérilisation:** Les CLIP, comme le CLIPPER, sont fournis non stériles et doivent être pré-désinfectés, nettoyés et stérilisés avant chaque utilisation. Utilisez que des solutions nouvellement préparées à base d'ammonium quaternaires ayant une efficacité reconnue pour le nettoyage et la désinfection des instruments (par ex. agents DGHM, FDA ou marqueur CE). 1) Immédiatement après l'acte invasif immerger le CLIP et le CLIPPER séparément dans un bain de pré-désinfection selon les préconisations du fabricant du désinfectant (concentration, température) pendant un temps minimum de 5 minutes puis rincer à l'eau courante. 2) Immerger et traiter les dispositifs séparément dans un nettoyage à ultrasons selon les préconisations du fabricant de la solution nettoyante (concentration, température) pendant un temps minimum de 15 minutes puis rincer à l'eau courante. 3) Nettoyer manuellement le CLIP et le CLIPPER séparément à l'aide d'une brosse douce et d'une solution nettoyante selon les préconisations du fabricant (concentration, température) pendant un temps minimum de 60 secondes. 4) Rincer abondamment à l'eau courante puis procéder à un rinçage final à l'eau déminéralisée. 5) Sécher les dispositifs avec un tissu doux non pelucheux et à l'air comprimé 6) Vérifier visuellement l'absence de saleté. Placer le CLIP dans le CLIPPER pendant 3 - 18 minutes dans un conditionnement approprié à la stérilisation des dispositifs médicaux. **Élimination:** La longévité du CLIP dépend de l'usage et des dommages survenant lors de l'utilisation. À éliminer selon la réglementation en vigueur sur les déchets à risque infectieux. **Important:** Le CLIP est conçu pour s'adapter et se fixer exclusivement sur les inserts Scopioni de la gamme (1 USA, 1EM, 1S1, 1R2, 1KA, 1AR, 1ARw, 1LM). L'utilisation d'un autre insert risque de provoquer sa désolidarisation lors de l'utilisation. Seul l'usage du CLIPPER garantit une fixation optimale et sécurisée du CLIP. Ne pas tenter de faire un CLIP sur un insert sans utiliser le CLIPPER. L'emploi et l'application du produit font l'objet de la responsabilité de l'utilisateur. Scopioni declina toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation. Tout incident grave survenant en lien avec le dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente locale.

Indications: The CLIP is indicated for the elimination of the plaque and tartar on dental implants and prosthetic restorations. The use is restricted to qualified practitioners (dentist surgeons/hygienists). It is designed to work exclusively with the Scopioni 1 functions tip and permits cleaning without damaging the fragile surface during scaling. **Fixing the CLIP onto the insert:** Place the tip of the scaler into one of the CLIPs in the CLIPPER (fig. 1). Press the tip firmly into the CLIP (minimum 3 kg) to ensure good fixation. **Fig. 2:** Remove the insert with the CLIP attached and manually check that the CLIP is securely fixed. **Cleaning implants and restorations (fig. 3):** Ensure the power setting on the ultrasonic generator is set to 'Anatomy' or 20% max. (periodontology) or Stage 1 for piezoelectric handpieces. Set the water spray to a medium setting. When scaling work, with aspiration to ensure that your patient does not swallow any debris and ensure that the CLIP is parallel to the surface being cleaned. Do not press the CLIP against the surface. To remove the CLIP: Place the tip with the CLIP into the groove at the end of the CLIPPER (fig. 4). Visually check the CLIP's work thanks to the witness line (fig. 5 and 6). The CLIP can be removed from the tip by pulling hard against the wear guide at the side of the CLIPPER (fig. 4). **Pre-disinfection - Cleaning - Sterilization:** The Scopioni CLIPs, like the CLIPPER, are supplied non-sterile and must be pre-disinfected, cleaned and sterilized before each use. Only use newly prepared quaternary-ammonium based solutions with proved efficiency for cleaning and disinfection of instruments (eg. DGHM, FDA or CE marking). 1) Immediately after use, immerse the CLIP and the CLIPPER separately in a pre-disinfection bath according to the disinfectant solution manufacturer's instructions (concentration, temperature) respecting a minimum contact time of 5 minutes and rinse with running water. 2) Soak the devices separately in an ultrasonic cleaner bath according to the cleaning solution manufacturer's instructions (concentration, temperature) for a minimum of 15 minutes then rinse with running water. 3) Manually clean the CLIP and the CLIPPER separately using a soft brush and a cleaning solution according to the manufacturer's instructions (concentration, temperature) for a minimum of 60 seconds. 4) Rinse thoroughly with running water and then proceed with a final rinse with demineralized water. 5) Dry the devices with a soft lint-free tissue and with filtered compressed air. 6) Visually check for dirt. Replace the CLIP in its CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5:** Sterilize using an autoclave (steam sterilization - moist heat) at a temperature of 134°C for 3 - 18 minutes in a packaging appropriate for medical device sterilization. **Elimination:** The life of the CLIP depends upon the time it is used. Applicable to the CLIP according to the applicable regulations regarding medical waste with an infectious risk. **Important:** The CLIP is designed to work exclusively with Scopioni Inserts (USA, 1EM, 1S1, 1R2, 1KA, 1AR, 1ARw, 1LM). Using the CLIP with any other tips will result in the CLIP falling off when in use. When using the CLIP on the tip only you use the CLIPPER to ensure secure fixation. Do not try to fix a CLIP to the tip without the CLIPPER for example by hand. The correct and any incident occurring in connection with the device must be notified to the manufacturer and to the local competent authority.

Indicationen: Der CLIP wurde für die schonende und sichere Entfernung von Plaque und Zahnstein auf Zahnimplantaten und prosthetischen Versorgungen entwickelt. Der Gebrauch ist nur qualifizierten Anwendern vorbehalten (Oral-Chirurgen, Hygienisten, etc.). Der Scalerauftrieb ermöglicht die Reinigung empfindlicher Oberflächen von Tartar ohne Beschädigungen und funktioniert ausschließlich mit Scopioni Ultraschallfasern. Befestigung des CLIP auf den CLIPPER: Stecken Sie die Scalerauftrieb in einen der CLIPs des CLIPPER-Box (Abb. 1). Drücken Sie die Spitze fest in den CLIP (mindestens 3 kg Anpressdruck), um eine optimale Befestigung zu gewährleisten (Abb. 2). Nehmen Sie den Insert heraus und prüfen Sie manuell ob der CLIP sicher befestigt ist. **Reinigung von Zahnimplantaten und Restaurationen (Abb. 3):** Stellen Sie sicher, dass die Leistungseinstellung des Ultraschallgerätes um 20% beträgt (Parodontologie) / Einstellung 1 an piezoelektrischer Handstück. Stellen Sie den Wasserstrahl auf eine mittlere Einstellung. Arbeiten Sie beim Scaling ohne die Spitze gegen die Oberfläche zu drücken, das ist nicht wünschlich. Stellen Sie beim Scaling sicher, dass der CLIP immer parallel zu der zu reinigenden Oberfläche ausgerichtet ist. Drücken Sie mit dem CLIP nicht auf die Zahnoberfläche. **Entfernung des CLIPs:** Stecken Sie die Spitze mit dem CLIP in die Nut am Ende des CLIPPERs (Abb. 4). Überprüfen Sie anhand der Abnutzungs-Prüflinie, wie weit der CLIP abgenutzt wurde. **Abb. 5 und 6):** Der CLIP kann durch Ziehen aus der Führung an der Seite des CLIPPERs von der Spitze entfernt werden (Abb. 4). **Désinfection - Nettoyage - Stérilisation:** Les Scopioni CLIPs werden wie der CLIPPER unsteril geliefert und müssen vor jedem Gebrauch desinfectiert, gereinigt und sterilisiert werden. Verwenden Sie nur neu hergestellte Lösungen aus Quartern Ammonium Verbindungen mit nachgewiesener Effizienz für die Reinigung und Desinfektion von Instrumenten (z.B. DGHM, FDA oder CE-Kennzeichnung). 1) Tauchen Sie den CLIP und den CLIPPER unmittelbar nach Gebrauch getrennt in ein Vordeinfektionsbad gemäß den Anweisungen des Desinfektionsmittelanstellers (Konzentration, Temperatur) unter Verwendung eines 5 Minuten einwirkenden Zeit, und spülen Sie sie mit fließendem Wasser ab. 2) Die Produkte nach den Anweisungen des Reinigungs- / Lösungsherstellers (Konzentration, Temperatur) mindestens 15 Minuten lang separat in einem Ultraschallbad einweichen und dann mit fließendem Wasser abspülen. 3) Reinigen Sie den CLIP und den CLIPPER mit einer weichen Bürste und einer Reinigungslösung gemäß den Anweisungen des Herstellers (Konzentration, Temperatur) für mindestens 60 Sekunden separat. 4) Gründlich mit fließendem Wasser abspülen und mit demineralisiertem Wasser abspülen. 5) Trocknen Sie die Geräte mit einem weichen fusselfreien Tuch und mit gefilterter Druckluft. 6) Überprüfen Sie die Produkte auf Schmutz. Ersetzen Sie ggf. den CLIP in seinem CLIPPER. 7) Sterilisieren Sie mit einem Autoklav (Dampfsterilisation - Feuchte Wärme) bei einer Temperatur von 134°C für 3 - 18 Minuten in einer Verpackung, die für die Sterilisation medizinischer Geräte geeignet ist. **Entsorgung:** Die Lebensdauer des CLIPs hängt von der jeweiligen Nutzungsdauer ab. Entsorgen Sie den CLIP nach dem geltenden Vorschriften in Bezug auf medizinische Abfälle mit Infektionsrisiko. **Wichtiger Hinweis:** Der CLIP ist ausschließlich für die Arbeiten mit Scopioni 1 Einheiten (1 USA, 1EM, 1S1, 1R2, 1KA, 1AR, 1ARw, 1LM) vorgesehen. Sollten Sie den CLIP auf andere Spitzen verwenden, kann sich der CLIP während des Einsatzes lösen. Nur durch eine Befestigung des CLIPs mit Hilfe des CLIPPERs sind die Spitzen kann eine sichere Befestigung gewährleistet werden. Versuchen Sie nicht einen CLIP ohne CLIPPER, beispielsweise von Hand zu befestigen. Die richtige Nutzung und Anwendung des CLIPs liegt in der Verantwortung des Benutzers. Der Hersteller übernimmt bei unachgemäßem Gebrauch keine Verantwortung. Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Gerät muss dem Hersteller und der örtlichen zuständigen Behörde gemeldet werden.

Indicaciones: El CLIP es un dispositivo para la eliminación del sarro dental en los implantes e instrumentos protésicos. La utilización está limitada solamente a los operadores expertos y cualificados (cirujanos dentistas, higienistas). El se adapta exclusivamente en los insertos de detartraje Scopioni permitiendo una limpieza sin abrasión de las superficies fragilizadas en el momento del detartraje. **fijación del CLIP en el inserto:** Insertar la punta del inserto en un CLIP que tiene 5 emplazamientos en el CLIPPER (fig. 1). Hacer una fuerte presión (mínimo 3 kg) para asegurar una buena fijación en el inserto (fig. 2). Retirar el conjunto del CLIPPER verificando manualmente la buena fijación del CLIP en los implantes y restauraciones (fig. 3). Regular la potencia del generador ultrasonico a 20% máximo (modo parodontología o posición 1) para pasta de mano piezoeléctrica. Utilizar una irrigación media. Trabajar con aspirador para evitar cualquier ingestión o inhalación accidental. Durante el trabajo el CLIP paralelamente de la superficie a limpiar sin ejercer ninguna presión. **Retirada del CLIP:** Colocar el inserto y el CLIP en el lugar de retirada situado en la extremidad del CLIPPER (fig. 4). Verificar el desgaste del CLIP gracias a la ayuda de la línea indicadora de uso (fig. 5 y 6). Retirar el CLIP del inserto ejerciendo una presión del dedo sobre el CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección - Limpieza - Esterilización:** Los CLIPs Scopioni como el CLIPPER, se suministran sin esterilizar y se deben pre-desinfectar, limpiar y esterilizar antes de cada uso. Utilice únicamente soluciones a base de amonio cuaternario recién preparadas con eficacia probada para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo, marca DGHM, FDA o CE). 1) Inmediatamente después de su uso, sumerja el CLIP y el CLIPPER por separado en un baño de pre-desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante (concentración, temperatura) respetando un tiempo mínimo de inmersión de 5 minutos y aclarar después con agua corriente. 2) Sumerja los dispositivos por separado en un baño líquido ultrasonico de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza (concentración, temperatura) durante un mínimo de 15 minutos y luego aclare con agua corriente. 3) Limpie manualmente el CLIP y el CLIPPER por separado con un cepillo suave y una solución limpiadora según las instrucciones del fabricante (concentración, temperatura) durante un mínimo de 60 segundos. 4) Enjuague bien con agua corriente y luego proceda con un enjuague con agua desmineralizada. 5) Sequer los dispositivos con un paño suave sin pelusa y con aire comprimido filtrado. 6) Compruebe que los productos estén limpios. Reemplace el CLIP en su CLIPPER (fig. 4). **Fig. 5 y 6):** El CLIP puede ser retirado del CLIPPER tirando de él desde el lado del CLIPPER (fig. 4). **Pre-desinfección**